

Born Advokater

- Allmänna villkor för advokatuppdrag (2021:1)

1. Tillämpningsområde

1.1 Dessa villkor gäller för samtliga uppdrag som utförs för klients räkning av delägare och anställda hos Born Advokater (nedan "Born"), såvida inte annat följer av tvingande lag, Sveriges Advokatsamfunds vägledande regler om god advokatsed eller särskilt avtal.

1.2 När ni anlitar Born anses ni ha accepterat dessa villkor.

2. Klientidentifikation m.m.

2.1 Innan ett uppdrag påbörjas, kontrollerar Born om det föreligger intressekonflikt eller annat förhållande som enligt god advokatsed utgör hinder för Born att åta sig uppdraget. Sådana kontroller kommer även att göras under pågående uppdrag om nya omständigheter framkommer.

2.2 Om Born, till följd av intressekonflikt eller annat förhållande som innebär att Born enligt god advokatsed inte kan fortsätta påbörjat uppdrag, eller nödgas frånträda ett uppdrag, har Born ändå rätt till ersättning för dittills nedlagt arbete och nedlagda kostnader.

2.3 Born har lagstadgad skyldighet att anmäla misstankar om penningtvätt och finansiering av terrorism till Finanspolisen. Enligt lag är Born förhindrad att underätta klienten om sådana misstankar föreligger eller om anmälan till Finanspolisen övervägs eller har genomförts. Om denna art av misstankar skulle föreligga är Born vidare skyldig att avböja eller frånträda uppdraget. Born kan inte hållas ansvarig för skada som direkt eller indirekt förorsakas klient som en följd av fullgörandet av de skyldigheter som åligger Born i dessa avseenden.

3. Klientens medverkan m.m.

3.1 Klienten ska tillhandahålla Born komplett och korrekt information som är nödvändig för utförande av uppdraget.

3.2 Alla kontakter med motparter och myndigheter ska normalt ske genom Born och klienten ska snarast underätta Born om motparten eller dennes ombud kontaktar klienten direkt med förbigående av Born.

4. Rådgivning

4.1 Borns arbetsresultat och råd är anpassade till förhållandena i varje specifikt ärende samt till det underlag och de instruktioner som tillhandahålls av klienten. De kan därför endast användas för det ändamål för vilket de lämnades.

4.2 Information som framgår av tillhandahållna utkast är endast preliminär. Klienten kan inte förlita sig på annan information än sådan som återfinns i de slutgiltiga versionerna av Borns dokument.

4.3 Vi tillhandahåller inte finansiell-, skatterättslig- eller redovisningsmässig rådgivning och inte heller rådgivning om affärsmässigheten i beslut, investeringar eller transaktioner. Således har vi inte något ansvar för finansiella, skatterättsliga, redovisningsmässiga eller affärsmässiga konsekvenser av de beslut, investeringar eller transaktioner som ni fattar eller vidtar.

4.4 Borns anställda lämnar endast juridisk rådgivning om gällande svensk rätt. Baserat på Borns juristers allmänna erfarenhet, kan de dock uttrycka uppfattning om juridiska frågor med koppling till andra jurisdiktioner. Detta ska dock inte anses utgöra juridisk rådgivning, utan endast allmän information som måste säkerställas genom inhämtande av råd från jurister verk samma i den aktuella jurisdiktionen.

4.5 De råd Born lämnar är baserade på rättsläget vid den tidpunkt de lämnas. Om inte annat är särskilt avtalat, åtar Born sig inte att uppdatera de råd som lämnats med hänsyn till förändringar av rättsläget.

5. Arvode

5.1 Born har rätt att debitera klienten arvode jämte mervärdesskatt månadsvis eller arvodesbelopp à conto. Vidare har Born rätt till skäligt förskott för arvode och utlägg. Begäran om förskott med visst belopp utgör varken någon uppskattning eller begränsning av det slutliga arvodet för uppdraget.

5.2 Betalningstid för Borns utfärdade fakturor är 10 dagar från fakturans utställandedatum. För det fall klienten är konsument är betalningstid för Borns utfärdade

fakturor 30 dagar. Vid utebliven betalning utgår dröjsmålsränta enligt räntelagen.

- 5.3 Uppdrag faktureras bl.a. med utgångspunkt i nedlagd tid. Vid bestämmandet av arvodets storlek görs i enlighet med god advokatsed en helhetsbedömning av samtliga omständigheter (inklusive nedlagd tid), t.ex. ärendets svårighetsgrad, resultat, skicklighet, onormalt stor eller liten tidsåtgång m.m.
- 5.4 En begäran från klientens sida att ett uppdrag ska faktureras annan, godtas endast om det är uppenbart att ett sådant förfarande inte skulle strida mot lag samt att nödvändiga identitets- och intressekonfliktkontroller har ägt rum beträffande fakturamottagaren. Klienten har i sådant fall åtagit sig solidariskt ansvar för fakturans betalning. Något klientförhållande mellan Born och fakturamottagaren uppkommer inte som en följd av fakturering enligt denna punkt.
- 5.5 Borns timarvoden justeras normalt en gång per år.
- 5.6 Om ett ärende avgörs i rättegång och av Born nedlagt arbete motsvarar ett högre arvode än vad klienten tillerkänns i rättegången, förbehåller sig Born rätten att fakturera klienten det högre beloppet.

6. Rättsskydd

- 6.1 Avser klientens ärende en tvist kan eventuell rättsskyddsförsäkring, under vissa förutsättningar och i viss utsträckning täcka klientens och motpartens kostnader. Utöver klientens skyldighet att betala självrisk är rätten till försäkringsersättning begränsad på olika sätt, t.ex. vad avser timarvode och till takbelopp. Det gör att sådan försäkringsersättning inte täcker alla kostnader. Born är inte bunden av den i försäkringsvillkoren angivna ersättningsnormen. Klienten är betalningsansvarig mot Born även för timarvode som överstiger ersättningsnormen och för fakturabelopp som överstiger takbelopp.
- 6.2 Born har rätt att begära arvode och annan ersättning för uppdraget löpande, direkt av klienten, även om rättsskydd eller motsvarande finansiering utnyttjas. Borns villkor för löpande fakturering och á conto enligt punkt 5.1 ovan gäller således även i de fall klienten beviljas rättsskydd.
- 6.3 Om rättsskydd eller motsvarande finansiering utnyttjas av klient som är konsument har Born rätt att begära arvode och annan ersättning för uppdraget löpande, direkt av klienten, dock högst vad som vid varje tid motsvarar klientens beräknade självrisk med tillägg för sådant arvode och sådan annan ersättning som inte omfattas av rättsskyddet eller den motsvarande

finansieringen. Om rättsskydd eller motsvarande finansiering utnyttjas av klient som är näringsidkare har Born rätt att begära arvode och annan ersättning för uppdraget löpande, direkt av klienten, varvid Born åtar sig att medverka till att klienten från försäkringsbolag eller motsvarande erhåller de å contoutbetalningar som försäkringsvillkoren eller motsvarande medger.

- 6.4 Klient som vill utnyttja rättsskydd ska meddela Born detta när uppdraget lämnas.

7. Utlägg

- 7.1 Born ska ha rätt att, utöver arvode, debitera klient för utlägg som varit nödvändiga för uppdragets fullgörande, jämte mervärdesskatt.
- 7.2 När klient anlitar Born ger klienten Born rätten att, såvida klienten inte meddelar annat, på klientens bekostnad vidta de åtgärder som Born anser är nödvändiga eller önskvärda för att utföra uppdraget efter bästa förmåga, såsom att för klientens räkning anlita andra rådgivare och sakkunniga fackmän.
- 7.3 Om Born anlitar andra rådgivare och sakkunniga fackmän kan Born begära att klienten kontrakterar dem direkt och därigenom åtar sig ett direkt betalningsansvar för deras arvoden och kostnader.
- 7.4 Ett uppdrag från klienten att anlita och instruera andra rådgivare eller sakkunniga fackmän ska innefatta befogenhet för Born att för klientens räkning acceptera en begränsning av deras ansvar.

8. Personal

- 8.1 Born förbehåller sig rätten att allokera personal för genomförandet av uppdraget. Born garanterar inte att vissa enskilda individer fortlöpande kommer att delta i utförandet av uppdraget.
- 8.2 Born anvisar den personal som Born själv bedömer har erforderlig kompetens och som är bäst lämpad att genomföra uppdraget.

9. Kommunikation

- 9.1 Skulle klienten inte lämna andra instruktioner, har Born rätt att kommunicera med klienten, motparter och andra via e-post, även om detta kan innebära risker ur säkerhets- och sekretessynpunkt. Born påtar sig inte något ansvar för skador som kan uppkomma genom sådan kommunikation.
- 9.2 Borns spam- och virusfilter kan ibland avvisa eller filtrera bort legitim e-post. Klienten bör därför följa upp viktig e-post till Born per telefon.

10. Dokumentation, immateriella rättigheter och bevarande av handlingar

- 10.1 Allt aktmaterial som upprättas eller innehas av Born beträffande uppdraget utgör Borns egendom. Klienten har dock rätt att återfå alla handlingar som klienten har tillställt Born, med undantag av brev eller andra meddelanden till Born. Klienten har vidare rätt att återfå originalhandlingar, såsom protokoll, intyg, kontrakt, sakkunnigutlåtanden och skiljedomar. Om originaldokumentation som tillhör klienten lämnas till Born kan denna dokumentation komma att behållas av Born under uppdragets utförande och återlämnas först efter det att uppdraget slutförts. Klienten har slutligen rätt att få kopior av korrespondens, domstolsprotokoll, domar, sakkunnigutlåtanden och av Born mottagna eller utgivna avtalsutkast, som klienten inte tidigare fått del av.
- 10.2 Upphovsrätt och andra immateriella rättigheter till det material som Born har producerat inom ramen för ett uppdrag tillhör Born. Klienten har endast rätt att nyttja materialet för det ändamål som det har tillhandahållits.
- 10.3 När ett uppdrag slutförts kommer Born inom ramen för tillämpliga regler att bevara eller hos tredje man lagra alla relevanta dokument som genererats i ett uppdrag, i pappersform eller i elektronisk form, under inga omständigheter under kortare tid än vad som krävs enligt tillämpliga regler.
- 10.4 Born åtar sig inte uppdraget att bevara klientens originalhandlingar för framtiden.

11. Tystnadsplikt

- 11.1 Born har tystnadsplikt beträffande uppgifter som erhållits om klienten och dennes angelägenheter vid utförande av uppdrag.
- 11.2 Om klienten tillåter att Born samverkar med andra rådgivare eller sakkunniga i ett uppdrag, har Born rätt att lämna ut information till dem om informationen kan vara relevant för att de ska kunna utföra sina uppgifter på ett fullgott sätt.
- 11.3 Efter inhämtat samtycke från klienten kan Born komma att publicera kortfattad information om Borns delaktighet i ärendet samt andra allmänt kända uppgifter om detta i Borns marknadsföring och på Borns hemsida, liksom att referera till uppdraget i offerter och i framställningar till ratinginstitut.

12. Användning av Borns namn

- 12.1 Klienten förbinder sig att inte i något sammanhang nyttja Borns namn eller firma utan Borns i förväg inhämtade skriftliga tillstånd.

13. Personuppgifter m.m.

- 13.1 Born är personuppgiftsansvarig för personuppgifter som lämnas till Born i samband med uppdraget eller som annars inhämtas av Born. All behandling av personuppgifter sker i enlighet med gällande personuppgiftslagstiftning. Se "Born's Integritetspolicy" på www.born.se för mer information om hur vi behandlar personuppgifter.
- 13.2 Den som vill ha information om vilka personuppgifter om honom eller henne som behandlas av Born kan skriftligen begära detta hos Born på sätt som framgår av integritetspolicyen.

14. Angivande av VAT-nummer

- 14.1 När Born tillhandahåller tjänster till klient i annat land inom EU:s mervärdesskatteområde utan att debitera mervärdesskatt, har Born lagstadgad skyldighet att lämna information till Skatteverket om klientens registreringsnummer för mervärdesskatt och värdet av levererade tjänster. Genom anlitaandet av Born anses klienten ha samtyckt till utlämnandet av sådan information.

15. Klagomål och reklamation

- 15.1 Om klienten har synpunkter på hur ett uppdrag handläggs eller har handlagts ska denne kontakta den jurist hos Born som har ansvarat för uppdraget.
- 15.2 Klient som är missnöjd kan göra en disciplinanmälan mot den eller de jurister som har utfört uppdraget genom att skriva till Sveriges advokatsamfund.
- 15.3 Om klienten har anspråk på skadestånd med anledning av utfört uppdrag ska reklamation framställas skriftligen till ansvarig jurist hos Born så snart som möjligt, varvid grunderna för påståendet om ersättningskyldighet ska anges.
- 15.4 Reklamation enligt ovan ska ha framställts inom tre månader från det att de omständigheter som ligger till grund för kravet har blivit kända för klienten, eller det att omständigheterna hade kunnat bli kända för klienten om denne hade vidtagit rimliga efterforskningar.
- 15.5 Om klient som anlitat Born som konsument har krav i anledning av den tillhandahållna advokattjänsten och först har försökt nå en lösning i samförstånd, men detta inte kunnat uppnås, har sådan klient därefter möjlighet att vända sig till Advokatsamfundets konsumenttvistnämnd. Med konsument avses i detta sammanhang fysisk person som agerar för ändamål som faller utanför sin närings- eller yrkesverksamhet. Konsumenttvistnämnden nås på: Konsumenttvistnämnden, Sveriges advokatsamfund, Box 27321, 102 54 Stockholm eller <https://www.advokatsamfundet.se/konsumenttvistnamnden/>

16. Ansvarsbegränsning

- 16.1 Born ansvarar för skada som klienten har lidit endast om den vållats av Born genom fel eller försummelse vid uppdragets utförande.
- 16.2 Om inte annat överenskommits vid uppdragets ingående, är Advokatformans ansvar gentemot er, per uppdrag, begränsat till ett belopp om femtio miljoner (50 000 000) kronor, om inte Borns arvode för nämnda uppdrag understiger en miljon (1 000 000) kronor, varvid ansvaret ska vara begränsat till fem miljoner (5 000 000) kronor.
- 16.3 Born upprätthåller för verksamheten anpassad ansvarsförsäkring i tillägg till Sveriges Advokatsamfunds obligatoriska ansvarsförsäkring.
- 16.4 Har klienten tillhandahållit felaktig eller inkomplett information som underlag för uppdraget, svarar Born inte för sådana brister i rådgivningen som är relaterade till detta.
- 16.5 Även om Born har angett en uppfattning om hur utfallet av ett ärende kommer att bli, har Born inget ansvar om detta resultat inte uppnås.
- 16.6 Born svarar inte för skada som uppstått till följd av att Borns rådgivning har använts för annat ändamål än det för vilket rådgivningen lämnades.
- 16.7 Born ansvarar inte för skada som har orsakats av anlitate externa rådgivare eller sakkunniga fackmän, även om de har rekommenderats eller anlitats av Born inom ramen för ett uppdrag.
- 16.8 Born ska inte ansvara för skada som drabbar tredje man på grund av användning av dokument eller rådgivning som har tillhandahållits av Born i andra fall än där det har avtalats mellan Born och klienten att tredje man ska kunna förlita sig på Borns dokument eller rådgivning. I sådant fall ska ansvaret gentemot tredje man inte sträcka sig längre än vad som gäller gentemot klient enligt dessa allmänna villkor.
- 16.9 Om klients krav mot Born baseras på tredje mans eller myndighets krav mot klienten, ska Born ha rätt att för klientens räkning bemöta, reglera och förlika kravet förutsatt att Born håller klienten skadeslös. Skulle klienten själv reglera, förlika eller i övrigt vidta åtgärd i anledning av sådant krav utan Borns samtycke, ska Born inte ansvara för kravet.
- 16.10 Klient är skyldig att begränsa uppkommen skada. Borns ansvar ska således nedsättas med belopp som klient kan erhålla från försäkring som denne har tecknat eller för vilken klienten annars är förmånstagare.
- 16.11 Om klient ersätts av Born eller dess försäkringsgivare för krav, ska klienten som villkor för ersättningen

överlåta eventuell regressrätt gentemot tredje man till Born eller dess försäkringsgivare.

17. Rätten att avsluta uppdraget i förtid

- 17.1 Klienten har rätt att utan angivande av skäl därtill avbryta uppdraget i förtid.
- 17.2 Born förbehåller sig att antingen med stöd av reglerna om god advokatsed eller av annat giltigt skäl rätten att avbryta uppdraget i förtid. Klienten har, förutom i sådana fall som avses i punkt 2.3 ovan, rätt att få skriftligt besked om skälen till upphörandet av uppdraget.
- 17.3 Om uppdraget upphör i förtid har Born rätt till full ersättning för nedlagt arbete och upplupna kostnader hänförliga till uppdraget.

18. Ändringar

- 18.1 Dessa allmänna villkor kan komma att ensidigt ändras av Born från tid till annan. Ändringar i de allmänna villkoren gäller endast för de uppdrag som påbörjas efter det att den ändrade versionen lagts ut på Borns webbplats. Kopia av den senaste versionen av dessa villkor skickas på begäran.

19. Tillämplig lag och tvister

- 19.1 Uppdragsförhållandet ska vara underkastat svensk rätt.
- 19.2 Tvister mellan Born och näringsidkare
- 19.2.1 Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt Skiljedomsregler för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut ("Institutet"). Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om det omtvistade värdet är mindre än 1 miljon kronor. Om det omtvistade värdet uppgår till 1 miljon kronor eller mer ska Skiljedomsregler tillämpas. Skiljenämnden ska bestå av en skiljeman om det omtvistade värdet uppgår till mer än 1 miljon kronor men mindre än 10 miljoner kronor. Om det omtvistade värdet uppgår till 10 miljoner kronor eller mer ska skiljenämnden bestå av tre skiljemän. Det omtvistade värdet omfattar kärandens yrkande i påkallelsskriften samt genkärsmål som framställts i svaret över påkallelsskriften.
- 19.2.2 Skiljeförfarandet ska ha sitt säte i Stockholm.
- 19.2.3 Skiljeförfarandet ska genomföras på det språk som Institutet bestämmer.
- 19.2.4 Oavsett vad som anges i punkt 19.2.1 ovan, ska Born ha rätt att väcka talan beträffande klar och förfallen fordran genom ansökan om betalningsföreläggande hos Kronofogdemyndigheten eller genom ansökan om stämning i allmän domstol.

19.3 Tvister mellan Born och konsumenter

19.3.1 Tvister i anledning av uppdraget, Borns arbetsresultat eller rådgivning ska avgöras av allmän domstol. Dock äger klienten alltid rätt att i första hand vända sig till Konsumenttvistnämnden på sätt som framgår av punkten 15.5.